



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

in letzter Zeit ist mir angesichts beeindruckender Ereignisse immer wieder der Begriff SOLIDARITÄT durch den Kopf gegangen. Im Wörterbuch wird sie kurz und anschaulich als **unbedingtes Zusammenhalten mit jemandem aufgrund gleicher Anschauungen und Ziele** beschrieben.

Ich erlebe diese Solidarität sehr oft in unserer Kommune, nehme sie bewusst wahr und bin froh und dankbar dafür. Unser Vereinsleben ist davon geprägt, obwohl kaum jemand bewusst daran denken wird, in seinem Ehrenamt solidarisch zu handeln. Sicher ist der Begriff auch etwas belastet, weil wir in einem Staat leben, indem es sehr viel „verordnete“ Solidarität gibt, was nach der Wende auch im „Solidaritätszuschlag“ seinen Ausdruck fand und sicher nicht überall seine verdiente Anerkennung.

Der wirtschaftliche und solidarische Erfolgsweg wurde im 19. Jahrhundert vom Reichskanzler Otto von Bismarck eingeleitet. Im Zuge der Sozialgesetzgebung führte er 1883 die Krankenversicherung und 1884 die Unfallversicherung ein. Kaiser Wilhelm brauchte das Gesetz nur zu unterschreiben. Schließlich wurde 1891 die gesetzliche Rentenversicherung eingeführt und ist heute für über 21 Millionen Rentner die finanzielle Basis für den Lebensabend.

Leider wird Solidarität auch ausgenutzt. Manchmal von Trittbrettfahrern, meist als Sozialbetrug – begleitet durch mangelhafte Kontrolle des Bedarfes. Wie alle Laster, hat auch die Bequemlichkeit starke Auswirkungen auf das Miteinander.

Die ursprüngliche Solidarität finden wir – selbstverständlich – in den Familien. Verwandtschaft, Kinder und Eltern, Unterhalt und Erziehung sind dort verbunden mit dem schönsten Gefühl zwischen Menschen, der Liebe. Das Spektrum der Solidarität ist

dort sehr breit gefächert, geht von kleinen Geschenken bis zu außergewöhnlicher Unterstützung bei Krankheit und Pflege.

Eine besondere solidarische Aktion erlebten wir am 3. September bei der Gala des Vereins „Krebskranke Kinder in Not“. Etwa 200 Sponsoren, Firmen und Privatpersonen beteiligten sich durch ihre Spenden. Gedankt wurde es durch einen unterhaltsam gestalteten musikalisch-humorvollen Abend in einem eleganten Ambiente. Die Arbeit des Vereins wurde eindrucksvoll dargestellt. Eine tolle Sache, die die Vereinsgründerin Katharina Stahn mit ihren Mitstreitern auf den Weg brachte. Vielen Dank dafür.

Wir können kaum ahnen, was uns die nahe oder ferne Zukunft bringt. Die letzten beiden Corona-Jahre zwangen uns zu solidarischem Verzicht auf Nähe, Lockerheit und Unterhaltung. Jetzt bereiten wir uns auf den Winter mit unklaren Preissteigerungen für die Elektro- und Heizenergie vor. Selbst „nur“ eine Verdoppelung der Kosten wird unsere privaten Haushalte und Kommunen vor große Herausforderungen stellen.

Da wird es besonders nötig sein – Besonnenheit, Geduld, Verzicht – das **unbedingte Zusammenhalten mit jemandem aufgrund gleicher Anschauungen und Ziele**. Auch die Solidarität der Energiekonzerne und Gaslieferanten mit uns Steuerzahlern.

Hoffentlich ist diese Disziplin auch verbunden mit klugen und überzeugenden Entscheidungen unserer Regierung.

Ihr Bürgermeister

Michael Jahn

AMTLICHE MITTEILUNGEN

Amtsblatt

Lesen Sie in dieser Ausgabe

Amtliche Mitteilungen

Info Besucher Musikschule	Seite 2
Info Ausschüsse	Seite 2
Wegweiser Elberadweg	Seite 2
Beschlüsse Bauausschuss	Seite 3
Aufstellungsbeschluss	Seite 3
Tagesordnung Stadtrat	Seite 4

Stellenausschreibung

Klimaschutz-Manager	Seite 4/5
---------------------	-----------

Nicht amtliche Mitteilungen

Bundeswehr / Schießwarnung	Seite 5
----------------------------	---------

Glückwünsche, Jubiläen, Geburten	Seite 6/7
----------------------------------	-----------

Kirchliche Mitteilungen	Seite 8
-------------------------	---------

Vereine, Verbände, Schulen, KiTa

Heimatverein Gorsdorf Hemsendorf	Seite 9
Heimat- und Feuerwehrverein Steinsdorf	Seite 10
Gewerbeverein Schweinitz	Seite 10
Jugendclub an der Maxe	Seite 10
Heimatverein Glücksbürger Heide	Seite 11
Heimatverein Mönchenhöfe	Seite 14
Gymnasium Jessen	Seite 14

Dies und das

Apotheken-Notdienst	Seite 15
Feuerwehreinsätze August	Seite 15
Impressionen Charity-Gala	Seite 17
Energieberatung	Seite 20

Sport

Sportvorschau	Seite 16
TC Jessen	Seite 14/19
SV 53 Jessen	Seite 25

Veranstaltungen

Veranstaltungskalender	Seite 20
Dorffest in Neuerstadt	Seite 26
Tag der offenen Tür	Seite 28

Veranstaltungen unserer Nachbarn

2. Jagdsymposium in Wittenberg	Seite 26
--------------------------------	----------

Impressum

	Seite 27
--	----------

Öffentliche Sitzungen Oktober 2022

Bauausschuss

Mo., 17.10.2022	17:00 Uhr	Schloss Jessen/Ratssaal
-----------------	-----------	-------------------------

Finanzausschuss

Di., 18.10.2022	17:00 Uhr	Schloss Jessen/Ratssaal
-----------------	-----------	-------------------------

Sozialausschuss

Mi., 19.10.2022	17:00 Uhr	Schloss Jessen/Ratssaal
-----------------	-----------	-------------------------

Die Tagesordnungen zu den Sitzungen entnehmen Sie dem Mitteilungsblatt Nr. 692, das am 05.10.2022 erscheint.



Michael Jahn
Bürgermeister und Ausschussvorsitzender

Elberadweg in Jessen (Elster) erhält verbesserte Wegweisung

Der Elberadweg zählt nach wie vor zu den beliebtesten deutschen Fernradwegen.

Zur besseren Orientierung und zur Förderung der Wiedererkennung des Elberadweges hat die Koordinierungsstelle Elberadweg Mitte eine neue Initiative „auf den Weg“ gebracht.

So soll eine zusätzliche, punktuelle Fahrbahnmarkierung an unübersichtlichen Wegpunkten und Weggabelungen die bestehende Beschilderung des Elberadweges ergänzen.



Gemeinsam mit dem regionalen Tourismusverband WelterbeRegion Anhalt-Dessau-Wittenberg wurden bereits zahlreiche Bodenmarkierungen in den Städten und Gemeinden am Elberadweg aufgebracht. Nach Aken (Elbe), Dessau, Oranienbaum-Wörlitz, Coswig (Anhalt), Wittenberg und Zahna-Elster sind nun auch in Jessen (Elster) sieben deutlich sichtbare weiße Elberadweg-Logos auf blauem Hintergrund unmittelbar auf dem Radweg aufgebracht.

Info für Besucher der Musikschule in Jessen

Aufgrund von Bauarbeiten am Gebäude der „Roten Schule“ in Jessen kommt es in der Zeit vom 19. September 2022 bis voraussichtlich 01. März 2023 zu Einschränkungen im Hofraum.

Hierzu werden von den vorhandenen 9 PKW-Stellflächen 3 als Baustelleneinrichtung genutzt.

Wir bitten alle Besucher der Musikschule, sich darauf einzurichten und gegebenenfalls die Parkmöglichkeiten auf dem Marktplatz zu nutzen.

Ihr Bauamt

Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse des Bau- und Vergabeausschusses der Stadt Jessen (Elster)

In der Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses am 29.08.2022 wurden folgende Beschlüsse gefasst und durch Abstimmung bestätigt.

Öffentlicher Teil der Sitzung:

- BA12/2022 Der Bau- und Vergabeausschuss beschließt die Offenlegung des Entwurfs zur Aufhebung des Bebauungsplans Nr. 2 „Wohnungsbaugelände – Mittelweg“ in der Gemeinde Klöden gemäß § 13a BauGB
- BA13/2022 Der Bau- und Vergabeausschuss beschließt die Frühzeitige Beteiligung zur 6. Änderung des Flächennutzungsplanes

Nicht öffentlicher Teil der Sitzung:

- BA14/2022 Der Bau- und Vergabeausschuss beschließt die Vergabe der Sanierung der Kunststofflaufbahn Jahnsporthalle Jessen (Elster)
- BA15/2022 Der Bau- und Vergabeausschuss beschließt die Vergabe des Ersatzneubaus Gehweg an der B 187/L113 Jessen (Elster), OT Schweinitz
- BA16/2022 Der Bau- und Vergabeausschuss beschließt die Vergabe zur Errichtung Kulturzentrum „Rote Schule“ – 1. BA, Jessen (Elster), Kaplaneistraße 1 – Entkernung, Trockenlegung, Bodenplatte, Innenputz



Michael Jahn
Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachung

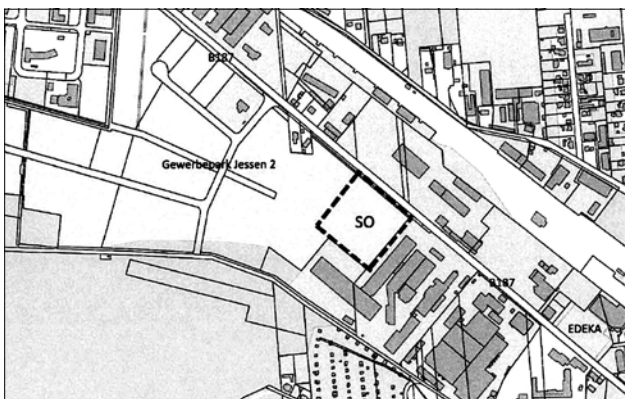
über den Aufstellungsbeschluss und den Beschluss zur Frühzeitigen Beteiligung zur 6. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Jessen (Elster)

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) hat in seiner Sitzung am 01.03.2022 den Aufstellungsbeschluss und der Bau- und Vergabeausschuss am 29.08.2022 die Frühzeitige Beteiligung zur 6. Änderung des Flächennutzungsplanes Jessen beschlossen.

Ziel und Zweck der Planung ist die Änderung eines Teilbereiches des zurzeit als gewerbliche Baufläche dargestellten Gebietes zur Sonderbaufläche „Einzelhandel“ (SO) und somit die planungsrechtliche Zulässigkeit von großflächigen Einzelhandelsgeschäften entsprechend der Festsetzungen eines hierfür aufzustellenden Bebauungsplanes vorzubereiten.

Das Plangebiet liegt im „Gewerbepark Jessen 2“ der Gemarkung Jessen, an der B 187.

Nachfolgende Abbildung zeigt die Lage des Geltungsbereiches der 6. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Jessen (Elster).



Die Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB findet durch Auslage des Vorentwurfs der Planung

**in der Zeit vom 29.09.2022
bis einschließlich 02.11.2022**

im Bauamt der Stadtverwaltung Jessen (Elster), 06917 Jessen (Elster), Schloßstraße 11, Zimmer 0.39 zu den Dienstzeiten statt:

Montag, Mittwoch, Freitag von 09:00 – 12:00 Uhr

Dienstag von 09.00 – 12.00 Uhr und von 13.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag von 09.00 – 12.00 Uhr und von 13.00 – 18.00 Uhr

Die Frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 1 BauGB sowie der Nachbargemeinden gem. § 2 Abs. 2 BauGB erfolgt parallel.

Nachfolgend aufgeführte Planunterlagen werden zeitgleich elektronisch auf der Internetseite der Stadt Jessen (Elster) unter folgendem Link www.jessen.de der Öffentlichkeit zugänglich gemacht.

Die auszulegenden Unterlagen umfassen:

- Vorentwurf der 6. Änderung des Flächennutzungsplanes Jessen (Elster), Stand: 15.07.2022
- Begründung zum Vorentwurf der 6. Änderung des Flächennutzungsplanes Jessen (Elster), Stand: 15.07.2022
- Auswirkungsanalyse zur Verlagerung des REWE- und des Rossmann-Marktes in die Rehainer Straße in 06917 Jessen (Elster), Stand 11.05.2022

Während der o. g. Frist zur Einsichtnahme können von Jedermann Stellungnahmen unter o. g. Anschrift abgegeben, zur Niederschrift vorgetragen oder per E-Mail abgegeben werden. E-Mail: info@jessen.de. Auch interessierte Kinder und Jugendliche sind aufgefordert, sich zur Planung zu äußern.

Hinweis zum Datenschutz:

Aufgrund und zum Zweck der vollständigen Ermittlung und zutreffenden Bewertung der von der Planung berührten Belange werden nach den §§ 1, 3, 4 und 4a Baugesetzbuch im Zusammenhang mit dieser Planung personenbezogene und -beziehbare Daten erhoben. Am Auslegungsort und ergänzend auf der Internetseite der Stadt Jessen (Elster) werden Informationen zur Erhebung und Verarbeitung sowie zum Schutz dieser Daten im Rahmen der Bauleitplanung bereitgehalten.

Vorstehende Veröffentlichung wird hiermit bekannt gemacht.

Jessen (Elster), den 07.09.2022



Michael Jahn
Bürgermeister



EINLADUNG ZUR STADTRATSSITZUNG

Am Dienstag, **dem 27. September 2022**, findet **um 18:00 Uhr** im Ratssaal des Jessener Schlosses die nächste öffentliche

Stadtratssitzung

statt.

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Stadtratssitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Genehmigung der Niederschrift vom 05.07.2022 – öffentlicher Teil
4. Einwohnerfragestunde
5. Beratung und Beschlussfassung über die Mitgliedschaft der Stadt Jessen (Elster) im Verein „Lokale Aktionsgruppe Wittenberger Land e. V.“ – Vorlage: 2022/246
6. Beratung und Beschlussfassung über eine Mitgliedschaft der Stadt Jessen (Elster) bei der Kommunalen Gemeinschaftsstelle (KGSt) – Vorlage: 2022/266
7. Beratung und Beschlussfassung zum fortgeschriebenen Haushaltskonsolidierungskonzept 2022 – Vorlage: 2022/268

8. Beratung und Beschlussfassung zur Inanspruchnahme des Ergänzungserlasses über die Erleichterungen für die Aufstellung der Jahresabschlüsse – Vorlage: 2022/269
9. Informationen und Bericht des Bürgermeisters über gefasste Beschlüsse
10. Anfragen und Anregungen der Stadträte
11. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

Nicht öffentlicher Teil

12. Genehmigung der Niederschrift vom 05.07.2022 – nicht öffentlicher Teil
13. Personalangelegenheiten
14. Grundstücksangelegenheiten
16. Finanzangelegenheiten
17. Allgemeine Informationen
18. Anfragen und Anregungen der Stadträte

Öffentlicher Teil

19. Schließung der Sitzung

Änderungen vorbehalten.



G. Danneberg
Stadtratsvorsitzender

Stellenausschreibung der Stadt Jessen (Elster)

Die Stadt Jessen (Elster) sucht zum nächst
möglichsten Zeitpunkt einen

Klimaschutz-Manager (m/w/d)



Aufgabenprofil:

- Erstellung des gemeindlichen Klimaschutzkonzeptes mit den dazugehörigen Planungsschritten
- Ausschreibung konkreter Handlungsfelder, wie z. B. Mobilität, gemeindliche Liegenschaften, erneuerbare Energien und Beschaffungswesen im Zusammenhang mit der Verminderung der Treibhausgase und des Ressourcenverbrauchs
- Initiieren und Leiten von Projekten im Bereich des Klimaschutzes einschließlich der Präsentation der Ergebnisse
- Ansprechpartner für den kommunalen Klimaschutz und Beratung der Bevölkerung
- Prüfen und Kontrollieren von Maßnahmen auf Klimaverträglichkeit und Einsparung von CO²-Emission
- Mitwirkung bei der Beantragung von Fördermitteln

Eine genaue Abgrenzung der Aufgaben bleibt vorbehalten.

Voraussetzungen:

- abgeschlossene Ausbildung oder Studiengang, möglichst im Bereich Klimaschutz, Betriebswirtschaft, Energiewirtschaft, Bau- oder Elektrotechnik oder ähnliches Fachgebiet
- sicherer Umgang mit der VOB/VOL sowie dem Termin- und Kostencontrolling, Interesse an lokalen Klimaschutzprojekten
- Kenntnis von Vorschriften und Vorgaben im Bereich klimaschutzrelevanter Gesetze und Verordnungen

- gute EDV- und MS-Office-Kenntnisse
- strukturiertes, eigenverantwortliches, kreatives und zuverlässiges Arbeiten
- ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit und aktive Kommunikation
- Organisationstalent, hohes Engagement, Teamfähigkeit und Flexibilität
- Führerschein Klasse B

Von dem/der Bewerber/in erwarten wir, dass er/sie einsatzfähig und belastbar ist, verbunden mit einer ausgeprägten Kreativität, Kontaktfreudigkeit und freundlichem Umgang gegenüber unseren Bürgern und Mitarbeitern sowie die Fähigkeit zum selbstständigen und strukturierten Arbeiten.

Wir bieten:

- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem engagierten Team
- Gleitzeitregelung
- Beschäftigung in Vollzeit
- Eingruppierung in die Entgeltgruppe E9b TVöD VKA
- zunächst befristetes Beschäftigtenverhältnis für zwei Jahre mit der Option der Festanstellung
- bei Eignung spätere Übernahme in eine Leitungstätigkeit mit Entgeltgruppe E12 TVöD möglich
- Fortbildung zur Förderung der persönlichen und beruflichen Weiterbildung

Wir hoffen, dass wir Ihr Interesse geweckt haben und freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugnissen.

Diese senden Sie bitte bis zum **10.10.2022** an die E-Mail:

bewerbung@jessen.de

Die Bewerbungsunterlagen einschließlich der Anlagen sind in einer PDF-Datei zusammenzufassen.

Wenn Sie die Bewerbung schriftlich einreichen, dann senden Sie diese an die

Stadt Jessen (Elster)
Kennwort: **Klimaschutz-Management**
Schloßstraße 11
06917 Jessen (Elster)

Bitte verwenden Sie für den postalischen Versand keine Bewerbungsmappe, Klarsichthüllen, Büroklammern, Heftklammern oder Ähnliches. Die Zusammenstellung Ihrer Bewerbungsunterlagen in einem einfachen Schnellhefter oder Klemmmappe ist ausreichend.

Die mit der Bewerbung einhergehenden möglichen Kosten werden nicht erstattet.

Hinweis:

Mit der Einreichung Ihrer Bewerbung erklären Sie sich einverstanden, dass wir Ihre Unterlagen, auch elektronisch, erfassen und bis zu sechs Monate nach Besetzung der Stelle aufbewahren. Elektronisch eingereichte Bewerbungen werden anschließend gelöscht.

Jessen (Elster), 08.09.2022



Michael Jahn
Bürgermeister

ENDE DER AMTLICHEN MITTEILUNGEN

Schießwarnungen Nr. 39/22; 40/22 für den „Militärischen Sicherheitsbereich Annaburger Heide“ (MSB AH)

1) Im Militärischen Sicherheitsbereich der Annaburger Heide Schießgebiet, wird an folgenden Tagen Schießen im freien Gelände durchgeführt.

Mo	26.09.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Di	27.09.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Mi	28.09.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Do	29.09.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Fr	30.09.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Sa	01.10.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
So	02.10.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Mo	03.10.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Di	04.10.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Mi	05.10.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Do	06.10.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Fr	07.10.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Sa	08.10.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
So	09.10.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung

2) Für den MSB AH insgesamt gilt grundsätzlich Betrete- und Befahrverbot.

Der Sperrbereich A (Scharfschießen im freien Gelände) ist darüber hinaus durch Schilder und Schranken gesondert gekennzeichnet.

Im weiteren ist es verboten:

- den MSB AH unbefugt zu Betreten;
- widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen;
- das Berühren von Blindgängern, Munition und Munitionsteilen

Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und dem StOÄ Schönewalde/Holzsdorf sofort zu melden.

3) Übende Truppenteile und Inhaber von Berechtigungsausweisen/Sonderausweisen, dürfen den MSB AH nur nach vorheriger Einweisung und Belehrung durch berechtigtes Personal, betreten bzw. befahren.

- 4) Der übenden Truppe ist jederzeit der Vorrang zu gewähren, gegebenenfalls ist anzuhalten. Größte Aufmerksamkeit gilt bei unbeleuchteten und getarnten Fahrzeugen der übenden Truppen im MSB AH.

Erreichbarkeit Unterstützungspersonal:

03 53 89/86-30 502

Im Auftrag

Im Original gezeichnet!

Reihs

StFw und FwStOAngel



BLUM
IHR FACHMARKT FÜR
BODEN, WAND UND DECKE

**Läufer in großer Auswahl
ab 5,00 Euro/Meter**

**NEU: Ihr individueller
Traumteppich nach
Wunschmaß**

Bergweg I
06917 Jessen (E.)
Tel.: 0 35 37 / 21 46 02
www.blum-jessen.de



Fit in den Herbst

JETZT STARTEN

Lerne uns neu kennen ...

... UND SICHERE DIR EIN 14-TÄGIGES
GRATISTRAINING- & WELLNESS-PAKET

ANGEBOT GÜLTIG BIS 30.10.2022, FÜR ALLE,
DIE UNS NEU KENNENLERNEN WOLLEN.



FAMILY | GYM

VITALITÄT ERLEBEN

 **Bahnhofstraße 12 + 14**
06917 Jessen (Elster)

 **03537 216391**

 **info@familygym.de**

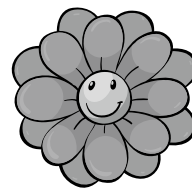
 **www.familygym.de**



Herzlichen Glückwunsch

DIE STADTVERWALTUNG JESSEN (ELSTER)

MÖCHTE AUF DIESEM WEGE ALLEN JUBILAREN AB DEM 70. LEBENSJAHR
DES STADTGEBIETES ZUM GEBURTSTAG GRATULIEREN.



WIR WÜNSCHEN VOR ALLEM GESUNDHEIT UND NOCH VIELE SCHÖNE JAHRE!

Heute, am 21. September feiern:

**Elke Kuhl in Jessen den 80. Geburtstag und
Achim Oecknick in Holzdorf den 85. Geburtstag
Herzlichen Glückwunsch!**

Der Geburtstagskalender bis zum 4. Oktober 2022

JESSEN

23.09. Uwe Menzel	70. Geburtstag
24.09. Karl Torger	90. Geburtstag
27.09. Ursula Schröter	80. Geburtstag
29.09. Ilse Stys	85. Geburtstag
30.09. Fritz Krüger	80. Geburtstag
02.10. Ingrid Vollrath	80. Geburtstag

BUSCHKUHNSDORF

30.09. Elke Krauss	70. Geburtstag
--------------------	----------------

DÜSSNITZ

29.09. Dieter Au	70. Geburtstag
------------------	----------------

GENTHA

22.09. Reinhard Deuse	70. Geburtstag
25.09. Margitta Kehling	70. Geburtstag

GERBISBACH

26.09. Norbert Odebrecht	75. Geburtstag
--------------------------	----------------

27.09. Ottmar Jänichen

70. Geburtstag

GORS DORF

28.09. Margitta Frank

90. Geburtstag

HOLZDORF

25.09. Lieselotte Schneider

85. Geburtstag

KLEINDRÖBEN

03.10. Friedhelm Richter

70. Geburtstag

MORXDORF

02.10. Gisela Freidank

70. Geburtstag

MÜGELN

27.09. Jörg Krause

80. Geburtstag

RADE

01.10. Rosemarie Mölbitz

80. Geburtstag

RUHLS DORF

04.10. Mechthild Thiele

70. Geburtstag

SCHWEINITZ

24.09. Volkmar Arnold

70. Geburtstag

SEYDA

02.10. Martina Meißner

70. Geburtstag

04.10. Dieter Patzek

75. Geburtstag

3 Jubiläen in einem!

Danke! ... möchten wir allen sagen, die uns zu unseren

großen Jubiläen – 70, 50, 75 –

mit Blumen und Geschenken erfreuten.
Ein besonderer Dank gilt unseren Kindern.

Beate und Heinz-Helge Schulze

Holzdorf, im September 2022

mediART
Grafik & Design

TEXTILDRUCK
zu Top-Konditionen
Ihr Wunschmotiv
ab 5,- €

Text
Grafik
Fotografie
Druck
Beschriftung
Webdesign
Textilien

Arnsdorfer Straße 53b • 06917 Jessen/Elster

Tel.: 0 35 37 - 30 11 51

www.medi-art.de



*Ihre Praxis für
Physiotherapie*

**Terminvereinbarungen unter
0 35 37/205 60 60**

Behandlungen auf Rezept

- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Krankengymnastik
- Krankengymnastik (Bobath)
- Krankengymnastik am Gerät
- Klassische Massagetherapie
- Elektrotherapie/Ultraschall
- Wärme- und Kälteanwendungen

Zusätzliche Leistungen

- Triggerpunktbehandlung
- Fußreflexzonentherapie
- Kinesio Taping
- PMR nach Jacobson
- **Rehasport**
- Gutscheine

PHYSIOAKTIV

... Gesundheit leben

Du wünschst dir schöne Haut und möchtest dich von Unreinheiten, ölig oder trockener Haut und erst recht von Falten verabschieden?

Dann bist du bei mir genau richtig!

*Deine selbstständige Verkaufsdirektorin
mit Mary Kay*

Madlen Simon | Tel.: 0174/4 62 51 81



*Manchmal nehmen die
kleinsten Dinge in unserem
Herzen den größten Platz ein.*



Die Stadt Jessen (Elster) begrüßt
eine neue Einwohnerin:

Merle Kuschel

und wünscht ihr Gesundheit
und eine glückliche Kindheit.

Herzlichen Glückwunsch
den Eltern!

*Nachträglich gratulieren wir herzlich
zur Eisernen Hochzeit*

am 14. September 2022, in Jessen

Fritz & Käte Krapiau

*Wir gratulieren herzlich
zu nachfolgendem Ehejubiläum:*

Diamantene Hochzeit feiern

am 22. September 2022, in Linda

Egon & Sigrid Wache

Dürfen wir auch Ihnen zum Ehejubiläum gratulieren und hier im
Mitteilungsblatt veröffentlichen oder haben Sie Fragen zur Veröffentlichung?

Dann rufen Sie bitte dazu unser Meldeamt an: 0 35 37/276-856 oder 857

Bitte beachten Sie, dass nicht alle Eheschließungsdaten im Meldeamt
erfasst sind. Um dies zu überprüfen, können Sie sich gern 4 Wochen
vor Ihrem Jubiläum bei uns melden.

10. Mügelter Kartoffelfest

So., 25.09.2022

von 11 bis 16 Uhr

...mit den Seydaer Blasmusikanten

Ein musikalisches und
kulinarisches Fest rund
um die „TOLLE KNOLLE“:

Die „Lustigen Blasmusikanten“
aus Seyda sorgen für Stimmung

Bratkartoffeln, Pommes, Kartoffelpuffer
und Backkartoffeln mit Quark und Leinöl

Schwein am Spieß mit Krautsalat

Kartoffelschnaps

Holzofenbäckerei Lindwerder

Interaktive Fotostation mit der
Jessener Fotografin Milena Duhnsee

Kinderschminken & kostenlose Hüpfburg

Eis und unsere beliebten Bubble Waffeln

Festhalle
Freizeitgelände
am See
in Mügeln

Achtung: In diesem Jahr findet das Mügelter
Kartoffelfest NICHT auf dem Gelände der
Agrar eG statt, sondern am **Freizeitzentrum
in Mügeln am See**. Die Anfahrt zum Gelände ist
trotz Baustelle problemlos möglich.

Veranstalter: **UNTER FREUNDEN** by Gasthof Mügeln

Inh. Madlen Schaller-Bock | Ulmenstraße 19
06917 Jessen OT Mügeln | www.gasthof-muegeln.de

eeaa
ELBE-ELSTER-ANZEIGER
GBR

Druckerei & Heimatverlag

Annaburger Str. 2
06917 Jessen (Elster)

0 35 37/26 40 23

info@druckerei-eea.de

www.druckerei-eea.de

FIRMA

Briefbögen | Auftragsblöcke
Visitenkarten

WERBUNG

Broschüren | Flyer | Plakate

WEBDESIGN

Gestaltung & Wartung

GROSSFORMAT

Werbebanner | Werbeschilder
Roll-Up-Systeme | Fahrzeugfolien

KARTEN

Einladungskarten | Trauerkarten

& VIELES MEHR

Ruf zur Kirche

EVANGELISCHER KIRCHENKREIS

JESSEN

Gottesdienst jeden Sonntag um 09.30 Uhr in der St. Nikolai Kirche Jessen. Weitere Informationen unter www.kirche-jessen.de oder in den Schaukästen der Kirchen.

GENTHA

Erntedankfest 25.09. 14.00 Uhr

KLEINDRÖBEN

Gottesdienst 02.10. 14.30 Uhr

KLÖDEN

Andacht Offene Höfe 01.10. 10.30 Uhr

Gottesdienst Offene Höfe 01.10. 17.00 Uhr

KLOSSA

Erntedankfest 02.10. 09.00 Uhr

MARK ZWUSCHEN – KAPELLE

Andacht 23.09., 30.09. 08.00 Uhr

Erntedankfest 01.10. 18.00 Uhr

MELLNITZ

Erntedankfest 02.10. 14.00 Uhr

MORXDORF

Erntedankfest 02.10. 15.00 Uhr

MÜGELN

Erntedankfest 25.09. 14.00 Uhr

NAUNDORF MIT MARK FRIEDERSDORF

Gottesdienst 25.09. 08.30 Uhr

Erntedankfest 02.10. 08.30 Uhr

RADE

Gottesdienst 25.09. 09.00 Uhr

RUHLSORF

Erntedankfest 25.09. 15.00 Uhr

SEYDA/LÜTTCHENSEYDA/SCHADEWALDE

Jeden Sonn- und Feiertag Gottesdienst um 09.30 Uhr mit Kindergottesdienst und Gemeindecfé in der Kirche „Peter und Paul“ Seyda, Kirchbogen

Morgenandacht werktags 07.00 Uhr

Gottesdienst durch

Predigerseminar 25.09. 09.30 Uhr

Erntedankfest 02.10. 09.30 Uhr

SCHWEINITZ

Gottesdienst 25.09. 10.00 Uhr

Erntedankfest 02.10. 10.00 Uhr

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Jessen

Freyerstraße 14, Gemeindeferent Marek Lange, Tel.: 0 35 37/2 01 80 51

Zu unseren regelmäßigen Veranstaltungen laden wir herzlich ein:

Gottesdienst Sonntag 10.00 Uhr

Katholische Kirche

Regelmäßige Gottesdienste

donnerstags 09.00 Uhr

Jessen

sonntags 10.30 Uhr

Jessen

Petersohn-Schuhe
Orthopädienschuhtechnik

Alltag-Aktiveinlage
Hoher Laufkomfort durch weiche Polstersohle für bequeme Schuhe.
Echt Leder

Materialstärke Min. Max.
Korrekturwirkung Min. Max.
Weichpolsterung Hart Soft

Jessen, Lange Straße 25 - 03537 212341

**IN WENIGEN SCHRITTEN
ZU GESUNDEN FÜßSEN**

Elegante-Businessseinlage
Speziell für Schuhe ohne Fußbett, hochwertige Materialien, Sehr dünn

Materialstärke Min. Max.
Korrekturwirkung Min. Max.
Weichpolsterung Hart Soft

Annaburg, Torgauer Straße 7 - 035385 20274

**AGRODIENST eG
JESSEN**

Alte Wittenberger Str. 8
06917 Jessen
Tel. 0 35 37/28 05 0
www.agrodienst-jessen.de

Landhandel + Service

BAUSTOFFHANDEL

AUCH FÜR PRIVATPERSONEN

Hochbau

- Steine aller Art, Putze und Mörtel, Dämmstoffe, Trockenbau, Dachprodukte

Tiefbau

- Beton- und Klinkerpflaster, Rohre aller Art, Borde und Palisaden, Schächte, Kleinkläranlagen

☎ 0 35 37/28 05 35

Oktoberfest

an der Riecke in Premsendorf

am Samstag, dem 24.09.2022

mit den Lustigen Blasmusikanten aus Seyda

Beginn: 14.00 Uhr

Für Musik, Speisen und Getränke sorgen wir, die gute Laune bringen Sie mit!

Es erwarten Sie Grillspezialitäten, Kaffee, Kuchen und Eis und für unsere kleinen Gäste Hüpfburg und Kahnfahren.

Es laden ein: Kulturverein Premsendorf und Landhotel Hagen Stolzenhain



Der Heimatverein Gorsdorf & Hemsendorf packt an!

Am 02.07.2022 unternahm der Heimatverein Gorsdorf & Hemsendorf mit zahlreichen Helfern und Helferinnen einen großen Arbeitseinsatz im Park in Hemsendorf.



Der schöne Park im Ortsteil Hemsendorf fasst ca. eine Gesamtgröße von 43.011 m² und steht unter Denkmalschutz. Er ist ein Flächendenkmal und aus diesem Grund sind Pflegemaßnahmen, die über Wiese mähen und Harken hinausgehen, grundsätzlich genehmigungspflichtig.

Der Heimatverein Gorsdorf & Hemsendorf nahm sich daher vor am 2. Juli die Wege im Park zu harken und von Unrat zu befreien. Dafür starteten wir einen Hilferuf zur Unterstützung an die Dorfbewohner und Dorfbewohnerinnen in Gorsdorf und Hemsendorf. Das Wetter meinte es an diesem Wochenende sehr gut mit uns. Freitagabend gab es kleinere Regenschauer und der Samstag sollte sonnig werden. Als zum Treffpunkt im Park 25 zusätzliche Helfer und Helferinnen eintrafen, waren wir sehr glücklich. Diesen Helfer und Helferinnen gilt noch einmal unser besonderer Dank. Durch die tatkräftige Unterstützung konnten wir innerhalb von zwei Stunden sämtliche Wege vom Unrat befreien.



Im Anschluss bedankten wir uns bei allen Unterstützern mit einem geselligen Grillabend und kühlen Getränken für die Hilfe.

Wir hoffen auch in Zukunft weitere Pflegemaßnahmen vornehmen zu können, damit uns der Park in Hemsendorf lange erhalten bleibt.

Heimatverein Gorsdorf & Hemsendorf



Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer

Hochzeit

möchten wir uns auf diesem Wege bei unseren Eltern, Verwandten, Bekannten, Freunden und Arbeitskollegen recht herzlich bedanken.

*Andy & Yvonne Zilm geb. Geltschmann
mit Dominik*

Grabo, am 5. August 2022

SEIT 1844

WEINHAUS

ZWICKER

Am Gorrenberg 30
06917 Jessen (Elster)

Kartenvorbestellungen
0 35 37/21 44 59



WEINMANUFAKTUR
Johannes Zwicker

VERANSTALTUNGEN 2022

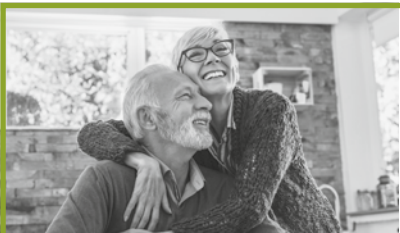
05.11.2022	Beliebter November-Blues · ab 20.00 Uhr mit Bluesrudy with friends
25.11.2022	theaterkompanie.leipzig · ab 20.00 Uhr mit ihren „Doktorspielen“
27.11.2022 1. Advent	3. Wei(h)achtsmarkt in der Weinmanufaktur Johannes Zwicker · ab 11.00 Uhr mit Live-Musik und natürlich „Heißer Hansi“
02.12.2022	„Zwei im Gartenhäuschen“ · ab 20.00 Uhr das beliebte Duo „Elena Bianchi und Jan Pajak“ zu Besuch im Weinhaus
09.12.2022	Kabarett Weltkritik · ab 20.00 Uhr „Ein alter Sack bringt's noch“ – Das Ensemble stellt Weihnachten auf den Prüfstand

**EINTAUSCH-
PRÄMIE
BIS ZU 10.000,- €**
für Ihren Gebrauchten



Lehmann automobile gmbh
...die Alternative!

Elsterwerda Tel. 03533/48430
Herzberg Tel. 03535/20771
www.lehmann-automobile.de



ALTERSGERECHTES WOHNEN

*am Jessener
Schloßpark*

APARTMENTGRÖSSEN

- **EINZELAPARTMENT 1**
Gesamtgröße von 36,73 m²
- **EINZELAPARTMENT 2**
Gesamtgröße von 38,71 m²
- **EINZELAPARTMENT 3**
Gesamtgröße von 41,11 m²
- **DOPPELAPARTMENT**
Gesamtgröße von 50,78 m²

PREISE AUF ANFRAGE!

KONTAKT & RESERVIERUNGEN

MARTIN KETTNER



0171 / 5 72 45 75



ddm-kettner@t-online.de

Dorffest Steinsdorf 2022

Der Heimat- und Feuerwehrverein Steinsdorf e. V. möchte sich hiermit bei allen Sponsoren, bei der Gaststätte „Lindeneck“ Lindwerder und deren Mitarbeitern und bei allen fleißigen Helfern herzlich bedanken, die uns mit ihrer Unterstützung und Hilfe in diesem Jahr endlich wieder ein schönes Dorffest ermöglicht haben.

Einladung Gewerbeverein Schweinitz



Der Gewerbeverein
Schweinitz lädt alle Mitglieder

am 29.09.2022, um 19.00 Uhr

zu einer **Gesprächsrunde** mit
unserem **Bürgermeister Michael
Jahn** in die Weintraube ein.

Wir hoffen auf rege Teilnahme.

Der Vorstand
des Gewerbevereins Schweinitz

HOFFEST

24.09.2022, ab 10 Uhr

Obsthof Zwickler
Köstliches aus Obst



**WIEDER EIN TOLLES
TAMTAM, LECKEREIEN,
VIEL SCHÖNEM
SCHNICKSCHNACK UND REMMIDEMMI.**

**DAS WIRD
FEST MIT VIEL
BESONDEREM,
SCHNICKSCHNACK UND REMMIDEMMI.**

Direkt an der B 187

Weinberge 48 | 06917 Jessen OT Schweinitz

Telefon 03537. 213 305 | www.obsthof-zwickler.de

Apfelselbstpflücktermine jeweils von 8 bis 16 Uhr

Schubkarren sind vorhanden | Leerbühler bitte mitbringen

Sa., 24.09.22 | So., 25.09.22 | Fr., 30.09.22

Sa., 01.10.22 | So., 02.10.22 | Mo., 03.10.22

Fr., 07.10.22 | Sa., 08.10.22 | So., 09.10.22

Jugendclub „An der Maxe“

Der Jugendclub „An der Maxe“
öffnet am 04.10.2022 wieder für
zwei Tage in der Woche

**Mittwoch und Donnerstag,
immer von 13.00 bis 18.00 Uhr**

seine Türen und lädt zu ver-
schiedensten Freizeitaktivitäten
ein. Unsere Mitarbeiterin Lucy
Jähnichen freut sich auf euch.



Wir freuen uns, dass der Jugend-
club „An der Maxe“ wieder eine
offene Anlaufstelle für unsere
Kinder und Jugendlichen ist.

Kommt doch einfach mal vorbei
und überzeugt euch selbst!

Amt für Kita, Schule und Sport

Neues aus der Heide

Das Heidefest 2022 ist schon wieder Geschichte und die 28. Heidekönigin konnte am 4. September bei trockenem Wetter und angenehmen Temperaturen in Schweinitz auf dem schönen Platz hinter der Gaststätte „Zur Weintraube“ gekürt werden. Wie ihre Vorgängerin Lilli Giffey wird auch **Victoria Post** den Verein „Glücksburger Heide e. V.“ mit Sicherheit sehr würdig bei öffentlichen Veranstaltungen repräsentieren. Wir wünschen ihr jedenfalls ein schönes und erfolgreiches Amtsjahr.

Wer ist Victoria Post?

Sie ist 25 Jahre jung, in Leipä aufgewachsen, wohnt jetzt in Seyda und arbeitet in Dessau bei der Landesstraßenbaubehörde. Victoria ist ein aktives Mitglied der Seydaer Feuerwehr, klar also, dass ihre Feuerwehrmitglieder sie sehr gern zur Kürung begleitet haben.



Zum Gelingen des Festes haben wieder sehr viele engagierte Mitglieder unseres Vereins und Heidefreunde beigetragen. Ihnen wurde durch die Moderatorinnen Sara Löbnitz und Jodie-Alice Jahn ganz herzlich gedankt. Auch die unkomplizierte Zusammenarbeit mit der Gaststätte „Lindeneck“ Lindwerder und den Elbaue-Musikanten trug zum Gelingen des Festes maßgeblich bei. Wir freuen uns schon auf den ersten Sonntag im September des kommenden Jahres, wenn es wieder heißt: Spielt auf, ihr Musikanten!



An alle nochmals ein großes Dankeschön! In Kürze wird das kleine „Tor zur Glücksburger Heide“, welches im Schalterraum der Sparkasse Wittenberg-Jessen aufgestellt ist, an die amtierende Heidekönigin Victoria Post übergeben. Das wird für sie der erste Auftritt nach der Kürung sein und für Lilli Giffey die letzte Amtshandlung.

An dieser Stelle noch einmal ein großes Danke an dich, liebe Lilli, dass du so viele Auftritte für die Heide ermöglichen konntest und damit geholfen hast, unseren Verein noch populärer zu machen.

Der Vorstand des Heimatvereins Glücksburger Heide e. V.

FRISCHER GENUSS AUF KNOPFDRUCK

WE BELIEVE IN COCKTAILS!

SIE WOLLEN EIN HIGHLIGHT AUF IHREM EVENT HABEN?

Mit unserer Cocktailbar bieten wir Ihnen das volle Cocktailvergnügen auf Ihrer Vereinsfeier, Firmenfeier, Hochzeit oder jedem anderen Anlass.

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN

Pina Colada

Tequila Sunrise

Ice Man

Sex on the Beach

Drachenblut

alkoholfreie Cocktails

u. v. m.

- Lieferung der Cocktailbar zum Veranstaltungsort
- komplett bestückte Bar mit allen notwendigen Spirituosen und Säften
- Cocktailgläser inkl. Trinkhalme
- kurze Einweisung in die Funktion der Bar / einfache Bedienung
- Abholung der Cocktailbar vom Veranstaltungsort
- Reinigung der Bar

Sie besorgen nur das Crushed Ice und können sich dann voll auf Ihre Veranstaltung konzentrieren!

Bezahlt werden die verzehrten Cocktails und eine Pauschale für Lieferung, Einweisung und Reinigung.

50 Cent je Cocktail gehen am Ende des Jahres an eine Institution als Spende.

KONTAKT UND ANFRAGEN

Hausmeisterservice

TOM

THOMAS OSYRA

0176 / 20 08 83 51

www.cocktailzauber.de






Senkrechtlifte

Plattformlifte

Sitzlifte

Hublifte

Mobile Treppenhilfen

Scooter

und vieles mehr ...

Sanitätshaus

Lassen Sie sich beraten in unserem großen und modernen Ladengeschäft in der

Rosa-Luxemburg-Straße 32
in 06917 Jessen.

info@reha-hilfe-jessen.de
www.reha-hilfe-jessen.de

Tel.: 0 35 37/2 60 10



reha-hilfe
LIFTSYSTEME | REHAPRODUKTE

Werben Sie im Mitteilungsblatt der Stadt Jessen!

Das Jessener Mitteilungsblatt wird 2x monatlich kostenlos an ca. 7.700 Haushalte verteilt.

Sie erreichen alle Kunden in Jessen, Schweinitz, Holzdorf, Klöden, Seyda und allen Ortsteilen, die zu Jessen gehören.

Wir beraten Sie gern und gestalten Ihre Anzeige.

Erreichen Sie 7.700 Haushalte mit Ihrer Anzeige!!



Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/26 40 23
Fax: 0 35 37/26 40 66
E-Mail: info@druckerei-eea.de
www.druckerei-eea.de

MEDIENDESIGN

OFFSET- UND DIGITALDRUCK

GROSSFORMAT-DRUCK

Briefbögen | Auftragsblöcke | Visitenkarten | Lieferscheine | Flyer | Broschüren | Plakate | Einladungen | Glückwunschkarten | Trauerkarten | Webdesign | u. v. m.



*Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung Gnade.*

DANKSAGUNG

Auf diesem Wege möchten wir allen, die anlässlich des Todes meiner lieben Frau und unserer lieben Mutti

Rosemarie Klute

* 27.04.1930 † 13.08.2022

ihre Anteilnahme bekundeten, von Herzen danken. Wir danken für die liebevoll geschriebenen Karten, Geldzuwendungen und für das Geleit auf dem letzten Weg.

Besonderer Dank gilt der Praxis von Frau Dr. Neubert, der Sozialstation Nachbarschaftsheim e. V., der Massagepraxis Silke Scheunchen, der Ergotherapie Ralf Gottwald, dem Bestattungshaus Unger, Herrn Pfarrer Kampf, der Gaststätte Baum und Monika für die unterstützende Pflege.

In stiller Trauer

Kurt Klute und Kinder

Hohenahlsdorf, im September 2022



*Du siehst den Garten nicht mehr grünen
und die Blumen nicht mehr blühen.
Voller Arbeit war dein Leben,
immer fleißig deine Hand.
Ruhe ist dir nun gegeben,
schlafe wohl, hab herzlich Dank.*

Ursula Bär

* 24.08.1924 † 26.08.2022

HERZLICHEN DANK

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem Schwesternteam um Doreen vom DRK sowie Aneta für ihre fürsorgliche Betreuung. Danke an die Rednerin Frau Tischler, dem Bestattungsinstitut Krüger, Reck's Blumenboutique sowie der Gaststätte Bergschlößchen für den würdevollen Abschied.

In liebevoller Erinnerung
im Namen aller Angehörigen

Sohn Rainer

Enkel und Urenkel

Schweinitz, im September 2022





Nachruf

Tief bewegt nehmen wir Abschied
von unserem Kameraden
und Vereinsmitglied



Günther Schnürpel

Unser Mitgefühl gilt seiner Ehefrau.

**Der Heimatverein
und die ehemaligen Kameraden
der FFW Mönchenhöfe**

September 2022



Nachruf

Mit großer Betroffenheit haben wir vom Tod
unseres langjährigen und geschätzten Vereinsmitgliedes

Steffen Hensel

Kenntnis erhalten.

Er war mit Leidenschaft und Engagement viele Jahre lang
ein aktives Mitglied des TC Jessen.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser ganzes Mitgefühl gehört seiner Familie.



TC JESSEN e.V.



im Namen des Vorstandes und aller Mitglieder



Nachruf

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied
von unserem Schüler

Fritz-Cedric

Fritz besuchte seit 2016 unser Gymnasium. In seiner Schulzeit
erlebten wir Fritz als einen freundlichen, vielseitig interessierten,
aufgeschlossenen und stets hilfsbereiten jungen Menschen, der von
seinen Mitschülern und Lehrern stets geachtet und respektiert wurde.

Er hinterlässt eine große Lücke.

Wir sind sehr dankbar, dass wir mit ihm gemeinsam arbeiten und
lernen durften. Wir werden ihn in bleibender Erinnerung behalten.

**Schulgemeinschaft
des Gymnasiums Jessen**



Die gute Pflege

Häusliche Krankenpflege Petra Schulze

Siedlung 24 · 06917 Jessen
Telefon: 0 35 37/21 79 60

24 h Bereitschaftsnummer: 0172/3 55 74 33

Tagespflege „Jessener Land“

- Individuelle Beratungsgespräche
- Zusätzliche Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- Hausnotruf · Pflegeeinsätze
- Hilfe im Haushalt · Fußpflege u. v. m.

www.krankenpflege-jessen.com

Apothekennotdienst**September/Oktober 2022****Sa., 24.09.2022**

Spitzweg-Apotheke, Jessen
Lange Straße 1
Tel. 0 35 37/21 22 20

Mi., 28.09.2022

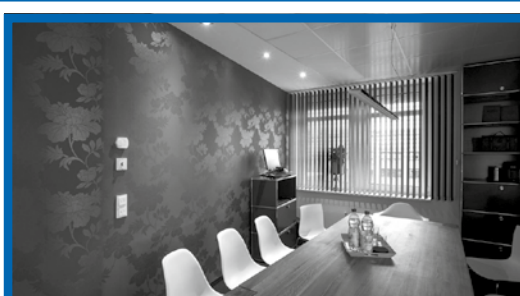
Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26

Sa., 01.10.2022

Löwen-Apotheke, Prettin
Bahnhofstraße 2
Tel.: 03 53 86/2 23 14



Klassische und exklusive Maler- & Tapezierarbeiten
Fassadendämmung & Fassadensanierung
Strukturputze für Innen und Außen



Nordstraße 1 · 06917 Jessen (Elster) · Telefon: 0 35 37 / 21 23 22 · www.colorit-malerfachbetrieb.de

Einsatzberichte Feuerwehren – August 2022

Datum	Uhrzeit	Einsatzstichwort	Lage vor Ort	Einsatzort	Alarmierte Feuerwehren
02.08.2022	18:52	Fläche 2	Waldbrand	OVS Löben – Annaburg	Schweinitz, Annaburg, Löben, Premsendorf
03.08.2022	09:43	Fläche 2	Waldbrand	Meuselko	Holzdorf, Annaburg
08.08.2022	19:58	Fläche 2	Waldbrand	OVS Löben – Annaburg	Schweinitz, Annaburg, Löben, Premsendorf
10.08.2022	21:04	Feuer 2	Feuerschein	Jessen	Jessen
11.08.2022	17:59	Fläche 1	Waldbrand	OVS Klossa – Löben	Holzdorf, Schweinitz, Klossa, Löben,
13.08.2022	01:48	Feuer 4	Wohnhausbrand	Elster	Jessen, Elster, Gadegast, Gallin, Mühlanger, Zahna, Zernick
15.08.2022	11:08	Fläche 2	Waldbrand	OVS Jessen – Annaburg	Jessen, Grabo, Schweinitz, Annaburg, Prettin
17.08.2022	06:42	THKL	VKU	Jessen	Jessen, Elster
17.08.2022	12:45	THKL	VKU	Jessen	Jessen
17.08.2022	15:45	Fläche 2	Rauchentwicklung	Listerfährda	Jessen, Elster, Gadegast, Gallin, Mühlanger
17.08.2022	23:34	Fläche 1	Brand Ödland	OVS Linda – Steinsdorf	Linda, Mügeln, Neuerstadt
21.08.2022	01:57	THKL	VKU auslaufende Flüssigkeit	OVS Rade – Düßnitz	Düßnitz, Rade
25.08.2022	12:29	THGR	Einsturz Nebengebäude	Rade	Jessen, Axien, Annaburg, Prettin, Plossig, Lebien, Hohndorf

Erklärung: THKL – Technische Hilfe klein
VKU – Verkehrsunfall
OVS – Ortsverbindungsstraße

Fläche 1, 2 – Flächenbrand klein, groß
Feuer 1 bis 4 – Brände klein bis groß



Bestattungsinstitut
Korschat
Inh. Nadine Lehnert

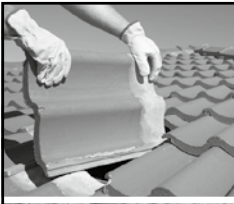
Ratlosigkeit und Unsicherheit
sind keine guten Helfer.

Auch außerhalb eines
Trauerfalls sind wir
für Sie und Ihre
Familie da.

06925 Annaburg
Torgauer Str. 56
Tel.: 035385 - 20223

06917 Jessen/E.
Hauptstr. 129
Tel.: 035389 - 87970

www.korschat-bestattungen.de





SCHMAGER BAU
Dächer · Wege · Landschaft

Radlader · Bagger · Pflasterarbeiten · Bewässerungsanlagen
Tiefbauarbeiten (Abwasser/Kläranlagen) · Gartengestaltung
Dachklempnerei · Dachreparaturen · Neueindeckung
- MEISTERBETRIEB -

Karsten Schmager · Kolonie · Kolonie-Heidewinkel 26 · 06925 Annaburg
Tel.: 03 53 85/2 20 16 · Fax: 03 53 85/31 77 25 · Mobil: 01 71/1 24 33 86
karstenschmager@t-online.de

Information zu Kanalnetzspülungen

Der Wasser- und Abwasserzweckverband „Elbe-Elster-Jessen“ informiert darüber, dass es an den folgenden Tagen in **Jessen** zu Kanalnetzspülungen und Kamerabegehungen kommt.

KW 39: 26.09. – 30.09.2022 **Jessen** – Alte Wittenberger Straße / Gewerbepark / Hennigstraße

KW 40: 04.10. – 07.10.2022 **Jessen** – Rehainer Straße / Gewerbepark

Die Arbeiten finden jeweils zwischen 07.00 bis 18.00 Uhr statt. Wir weisen darauf hin, dass es eventuell zu zeitlichen Verschiebungen durch kurzfristige havariebedingte Einsätze kommen kann. Der Verkehr wird an der Wanderbaustelle vorbeigeleitet.

Bei nicht fachgerechter Installation der Abwasserleitungen bzw. Hausanschlussleitungen (z. B. fehlende oder nicht ausreichend dimensionierte Entlüftung) kann es zu einem Druckausgleich über das WC oder andere sanitäre Anlagen kommen.

Für Unannehmlichkeiten im Zusammenhang mit dieser Maßnahme bitten wir um Verständnis.

Aufgrund von betrieblichen Erfordernissen könnten auch zusätzlich zu den genannten Bereichen weitere Kanalabschnitte gereinigt werden.

Bei Rückfragen erreichen Sie uns unter: 0 35 37/26 48-0

Giffey
Geschäftsführer



SPORTVORSCHAU

Fußball

Jahnsportanlage

23.09.2022

18.30 Uhr Alte Herren,
SV Allemannia 08 –
VfB Zahna

24.09.2022

10.00 Uhr E-Jugend, SV Allemannia
08 Jessen 1 –
SV Eintracht Elster e. V.

10.00 Uhr F-Jugendturnier

25.09.2022

10.00 Uhr D-Jugend,
SG Jessen/Annaburg –
SG Zahna/Abtsdorf

14.00 Uhr Herren Kreispokal
SV Allemannia 08 Jessen II –
SV Blau-Rot Pratau

30.09.2022

18.00 Uhr Alte Herren,
SV Allemannia 08 Jessen –
SG Grün Weiß Annaburg

01.10.2022

11.00 Uhr B-Junioren, SG Jessen/
Annaburg/Elster –
SG Union Sandersdorf

02.10.2022

10.00 Uhr SG Jessen/Annaburg –
JSG Lutherkicker II

Sportplatz Klöden

25.09.2022

14.00 Uhr Klödener SV –
FSV Rot-Weiß Bad
Schmiedeberg

01.10.2022

15.00 Uhr Klödener SV
SV Grün-Weiß Linda

Handball

Turnhalle Gymnasium

25.09.2022

16.00 Uhr Jessener SV 53,
SAL Frauen –
TSV Niederndodeleben II

01.10.2022

10.00 Uhr Jessener SV 53, mJE –
HSG Wolfen 2000

11.30 Uhr Jessener SV 53 –
TSV Blau-Weiß Brehna

13.00 Uhr Jessener SV 53, mJD –
HSV 2000 Zerbst

14.30 Uhr Jessener SV 53, wJC –
HG 85 Köthen

16.30 Uhr Jessener SV 53, SAL MJA –
JSpG Kühnau/DRHV06/
HG 85 Köthen

Mehrzweckhalle Holzdorf

01.10.2022

17.00 Uhr TV Frisch Auf, Männer –
Abus Dessau



Charity Gala

„Stars erfüllen Herzenswünsche“

Jessen, September 2022. „Krebskranken Kindern neue Hoffnung zu geben und ihre Herzenswünsche zu erfüllen, ist mein Antrieb“, erklärt Katharina Stahn, Curvy Model und Gründerin des Vereins Krebskranke Kinder in Not e. V. Ihm zugunsten richtete sie in Jessen am Samstag, dem 3. September 2022 in einem Festzelt am „Hotel am Wald“ die Charity Gala „Stars erfüllen Herzenswünsche“ aus.

Von brasilianischen Samba-tänzerinnen über Music-Acts wie der Michael Jackson Tribute Show oder Auftritt des Star Search-Gewinners Martin Kesici, bis hin zur Aftershow-Party, die Gäste der Gala genossen ein buntes Programm aus Show, Gesang, Comedy und Tanz-Performances. Moderiert wurde durch Torsen vom Schloß.



Zahlreiche Gewerbetreibende und Unternehmer aus der Region, aber auch viele Unterstützer aus dem gesamten Bundesgebiet nahmen an der Veranstaltung teil. Insgesamt wurden 16.000 Euro zugunsten des Vereins „Krebskranke Kinder in Not“ gespendet.

Selbst von einem Fall in ihrer Familie betroffen, gründete das Model im Jahr 2010 den Verein „Krebskranke Kinder in Not e. V.“ Er hilft Familien in schwierigen Zeiten und steht ihnen mit Rat und Tat zur Seite, indem er Kindern in Kliniken und Hospizen

ihre Herzenswünsche erfüllt. Starttreffen u. a. mit Pietro Lombardi, Rudi Völler oder One-Republic organisierte sie dabei ebenso wie sie es ihren Schützlingen ermöglicht, den Führerschein zu erwerben oder Urlaubswünsche zu erfüllen. Neben diesen individuellen Herzenswünschen unterstützt der Verein Kinderkrebstationen in Krankenhäusern mit Hilfsmitteln und fördert das Projekt „Klinikclowns“. Robert Kühn, 2. Vorsitzender des Vereins, steht Katharina Stahn dabei in allen Belangen mit Rat und Tat zur Seite.



Die aller zwei Jahre stattfindende Gala stellt das Herzstück Katharina Stahns karitativen Engagements dar. Mit dem facettenreichen Programm lud sie die Gäste ein, den Verein und dessen Projekte näher kennenzulernen, etwas für den guten Zweck zu tun und nebenbei einen faszinierenden Abend im Kreise prominenter Unterstützer zu verbringen, der zum Nachdenken, Staunen, Lachen und Feiern animierte.



„Ich freue mich wahnsinnig über die große positive Resonanz unserer Gala“, so Katharina Stahn, Schirmherrin des Vereins und Organisatorin der Veranstaltung. „Mein persönlicher Dank geht an alle Partner, Unterstützer und Helfer unseres Vereins, die es auch aufgrund ihrer Spenden möglich machen, dass wir weiterhin Herzenswünsche erfüllen, Therapien fördern und weitere Projekte umsetzen können.“

Fotos: Dominic Schulz / Milena Duhnsee Fotografie

Einladungskarten

FÜR JEDEN ANLASS

INDIVIDUELL NACH IHREN WÜNSCHEN GESTALTET.



Jugendweihe & Konfirmation



Hochzeit & Hochzeitsjubiläum



Geburtstag



IHRE DRUCKEREI VOR ORT!



Annaburger Straße 2 | 06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/26 40 23 | Fax: 0 35 37/26 40 66
E-Mail: info@druckerei-eea.de | www.druckerei-eea.de

**MEDIENDESIGN | OFFSET- UND
DIGITALDRUCK | GROSSFORMATDRUCK**

Briefbögen | Auftragsblöcke | Visitenkarten | Lieferscheine | Flyer | Broschüren |
Plakate | Einladungen | Glückwunschkarten | Trauerkarten | Webdesign | u. v. m.

Jugendturnier des TC Jessen

Am 28.08.2022 fand bei herrlichem Wetter das 20. Jugendturnier des TC Jessen e. V. statt. 26 Kinder und Jugendliche kämpften in verschiedenen Altersklassen um den Titel.



Für unsere jüngsten Spieler wurde eigens für das Turnier ein kleiner Rasenplatz aufgebaut. Hier setzte sich Jesper Mohrs auf Platz 1 gegen Luca Hensel (Platz 2) und Rachel Dudzinsky (Platz 3) durch.

Unsere U12-Anfänger zeigten ihr Können auf einem Midcourt. Hier gewann Carey Gnielinski den 1. Platz, Platz 2 holte sich Richard Jackisch und den 3. Platz erreichte Erik Kramer.

Die fortgeschritteneren Kinder in der Altersklasse U12 spielten ihr Match schon auf dem „großen“ Tenniscourt aus. Hier gewann Philipp Neuendorf vor Johanna Lehmann (2. Platz) und Mira Geißendörfer (3. Platz).

In der Gruppe U18 männlich setzte sich Jannes Lehmann in einem spannenden Match gegen Lukas Tandel (2. Platz) durch. Platz 3 erreichte Linus Quandt.

Auch bei der Gruppe U18 weiblich wurde mit vollem Einsatz um jeden Punkt gekämpft. Hier erreichte Elena Tandel den 1. Platz, gefolgt von Lena Wendt (Platz 2) und Olivia Hildenbrant (Platz 3).

Besonderer Dank gilt dem Trainer-team sowie den Sponsoren und den engagierten Eltern, ohne die dieses Turnier so nicht möglich gewesen wäre.

Die Gemeinschaftspraxis Kluge/Stanitz informiert

Für unsere Patienten haben wir dieses Jahr folgende Tage zur

Grippeschutzimpfung

reserviert: 05.10.2022, 12.10.2022 und 19.10.2022

Wir impfen an diesen Tagen, ohne Terminvereinbarung, von 14.00 – 17.00 Uhr.

Bitte bringen Sie Ihre Chipkarte und Ihren Impfausweis mit.

Patienten unserer Praxis in Holzdorf wenden sich, zwecks Terminvereinbarung, an die Mitarbeiterinnen vor Ort.

VERPACHTEN ACKERLAND

(ca. 4.000 m²) in Jessen
ab 01.10.2022.

Zu erfragen unter
0151/28 95 63 92

Sotec GmbH
network solution & media design

**BERLIN
JESSEN**

sotec

- IT-Beratung
- Client-Administration
- Server-Administration
- Netzwerkbetreuung
- Softwarepaketierung
- Softwareverteilung
- Prozessautomatisierung

Ihr Ansprechpartner:
Jens-Peter Springer

Kleindröben Nr. 49
D - 06917 Jessen (Elster)
phone: +49 (0) 170 30 13 371

fax: +49 (0) 35388 700 41

mail: jens-peter.springer@sotecnet.com

**WERBUNG
die begeistert**

- Text
- Grafik
- Fotografie
- Videoproduktion
- Druck
- Beschriftung
- Webdesign
- Textildruck

www.sotecnet.com



Inhaber S. Regent
Bergweg 3
06917 Jessen

☎ 0 35 37 / 21 33 58

- ▲ Krankenfahrten für alle Kassen
- ▲ Fahrten zur Bestrahlung, Dialyse und Chemotherapie
- ▲ Kleinbus bis 8 Personen
- ▲ Schülerfahrten
- ▲ Flughafentransfer
- ▲ Rollstuhlfahrten

Mit uns kommen Sie sicher ans Ziel!



Gasstätte NORD

In unserer Gaststätte findet
am 21. Oktober 2022
ab 18.00 Uhr
ein Schlachteessen statt.

Wir bitten um telefonische
Anmeldung unter
0 35 37/21 25 67.

Ihr freundliches Nord-Team
Rosa-Luxemburg-Straße 18 · 06917 Jessen
Tel.: 0 35 31/21 25 67

SEIT 1844



**WEINHAUS
ZWICKLER**

Am Gorrenberg 30
06917 Jessen (Elster)

Kartenvorbestellungen
0 35 37/21 44 59



WEINMANUFAKTUR
Johannes Zwickler

VERANSTALTUNGEN 2023

10.03.2023	Freuen Sie sich auf Erik Lehmann · ab 20.00 Uhr Erleben Sie das langjährige Mitglied der „Herkuleskeule“ in seinem Programm „Best of Alles“ in verschiedenen Rollen, vom Kleingärtner bis zum Millionär.
17.03.2023	Der MelanKomiker Jürgen Denkwitz · ab 20.00 Uhr Ein Garant für gute Laune!
15.04.2023	Kneipennacht
28.05. – 29.05.2023	Pfingsten in der Weinmanufaktur Johannes Zwickler · ab 11.00 Uhr „Die neuen Weine sind da.“

TAXI HÖHNE

...einfach bequemer!

 **KRANKENFAHRTEN**
 **ROLLSTUHLTAXI**
 **LIEGEND-BEFÖRDERUNG**

TAXI | MIETWAGEN | TRANSFERS

sicher & kontaktlos
KRANKENFAHRTEN
einfach online buchen

0800 260026

KOSTENLOS



taxihoehne.de



**VON KUNDEN
EMPFOHLEN**

Anbieterunabhängige Energieberatung der Verbraucherzentrale in Jessen

Was: Heizkostenabrechnung, Baulicher Wärmeschutz, Haustechnik, Regenerative Energien, Fördermittel, Stromsparen

Wo: Beratungsstützpunkt
Jessen
Markt 23
Büro Touristenzentrum (Erdgeschoss)

Wann: jeden zweiten
Donnerstag im Monat
von 15.00 – 18.00 Uhr
ausschließlich nach
telefonischer Voranmeldung sowie nach Vereinbarung

Wer: Energieberater M.Sc.
André König

Telefonische Terminvergabe:
0800 / 809 802 400 (kostenfrei
aus deutschen Netzen)

Öffentliche Veranstaltungen – Monat September/Oktober 2022

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Ortsteil
Sa., 24.09.2022	10.00 Uhr	Hoffest	Obsthof Zwickler	Schweinitz
Sa., 01.10.2022	13.00 Uhr	Tag der offenen Tür	Feuerwehr Jessen	Jessen
Sa., 01.10.2022		Offene Höfe	Höfe rund um die Kirche	Klöden
So., 02.10.2022	11.00 Uhr	33. Dorffest		Neuerstadt



Gekämpft, gehofft und doch verloren.

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme in vielfältiger Weise zur letzten Ruhestätte von meinem lieben Mann, Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Sohn

Bernt Schwarzer

* 14.03.1954

† 08.07.2022

bedanken wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn. Besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Krüger und dem Jessener Blumeneck.

Im Namen der Familie
Brigitte Schwarzer

Müglitz, im Juli 2022

Ein wunderbarer Mensch ist in die Ewigkeit gegangen.

Lutz Klaus

* 07.05.1953

† 17.07.2022

DANKE

für alle Verbundenheit
für alle tröstenden und mitfühlenden Worte
für einen Händedruck, wenn Worte fehlten
für Blumen und Geldzuwendungen
für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft

Ein besonderer Dank gilt Frank für die liebevollen Worte, dem Chor und den Geschwistern der Neuapostolischen Kirche, unseren Nachbarn, Freunden, Verwandten, seinen Kumpels der MA69, seinen ehemaligen Arbeitskollegen, den Mädels der Gymnastikgruppe vom TV „Frisch Auf“ und den Sportfreunden von Grün Weiß Annaburg.

Unser besonderer Dank gilt Nadine Lehnert und ihrem Bestattungsinstitut Korschat sowie dem Blumengeschäft „Natürlich Schenken“ Kathrin Käbe.

In stiller Trauer

Bettina Klaus
Sohn Thomas und Katrin
Enkel Celine und Tarje
Mutti Inge

Holzendorf,
im August 2022





*Du bist nicht mehr da, wo du warst,
aber du bist überall, wo wir sind.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen
von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter und Oma

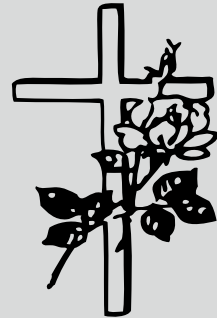
Marianne Wetzer

*14.09.1929 † 25.07.2022

Danke für den stillen Händedruck, Umarmungen und Geldzuwendungen.
Unser besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Krüger, vor allem Herrn
Krüger für die liebevollen gesprochenen Worte, Reck's Blumenboutique sowie
der Gaststätte Nord.

In stiller Trauer
Tochter Katrin mit Familie
Tochter Sabine mit Familie

Hemsendorf, im August 2022



*Wie schmerzlich war es vor dir zu steh'n,
dem Leiden hilflos zuzuseh'n.
Du hast ein gutes Herz besessen,
nun ruht es still, doch unvergessen.*

Christa Stolle

geb. Hollenberg

* 31.01.1948 † 03.09.2022

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Tochter Silvana mit Wolfgang
Dein Enkel Silvio mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag,
dem 1. Oktober 2022, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Klöden statt.



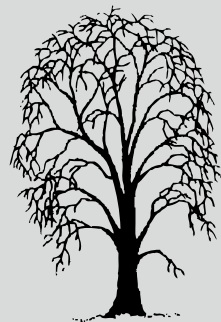
*Wenn ihr mich sucht,
sucht mich in euren Herzen.
Habe ich dort eine Bleibe gefunden,
lebe ich in euch weiter.*

Erhard Lissek

* 02.07.1937 † 01.09.2022

In stiller Trauer
Sohn Peter und Kinder

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung
finden am Samstag, dem 1. Oktober 2022,
um 11.00 Uhr auf dem Friedhof
in Jessen statt.





Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.

Oh, Schicksal, wie bist du so hart.

Still und leise, ohne ein Wort, gingst du von deinen Lieben fort.

Es ist so schwer, dies zu versteh'n, dass wir uns nicht mehr wiederseh'n.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meinem lieben Mann, unserem Vater, Opa, Sohn und Bruder

Frank Schröder

* 29.07.1959 † 09.09.2022

In stiller Trauer
Ehefrau Clarissa
Tochter Stefanie und Familie
Sohn Dirk und Familie
Tochter Francis und Familie
Mutter Kristina
Schwester Konny und Familie

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden am Freitag,
dem 7. Oktober 2022, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.



HERZLICHEN DANK

Nur auf diesem Wege ist es uns möglich allen zu danken für die liebevoll geschriebenen und gesprochenen Worte, für tröstende Umarmungen, Blumen und Geldzuwendungen sowie persönliches Geleit zur letzten Ruhestätte von meinem lieben Ehemann, unserem Papa, Opa und Uropa

Klaus Müller

Wir sind überwältigt von der großen Anteilnahme!

Danke allen Angehörigen, Freunden, Bekannten und Nachbarn.

Besonderer Dank gilt den Schwestern vom DRK Team Jessen 2, der Physiotherapeutin Frau Richter, der Ergotherapeutin Frau Türk, dem Bestattungsinstitut Krüger, der Rednerin Frau Tischler, Frau Zöffel für die musikalische Umrahmung, dem Jessener Blumeneck und dem Bergschlößchen.

In liebevoller Erinnerung

Ehefrau Renate

Karina mit Jürgen, Janine und Dennis

Monika mit Norbert, Christian und Julia

Kerstin mit Lutz, Patrick und Anne

Ines mit Gert, Stephanie und Matthias

und Urenkel

Jessen, im August 2022





*Aus unserem Leben bist du gegangen,
in unseren Herzen wirst du immer bleiben.*

Günther Schnürpel

* 30.05.1952 † 26.07.2022

HERZLICHEN DANK

sagen wir allen, die sich mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen. Besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Krüger.

In stiller Trauer
Ehefrau Manuela
im Namen aller Angehörigen

Mönchenhöfe, Jessen, im August 2022



DANKSAGUNG

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Worte, stillen Händedruck und Geldzuwendungen zum Abschied unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, allerliebsten Oma und Uroma

Irmgard Stein geb. Moka

* 13.06.1926 † 19.07.2022

möchten wir uns bei allen herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Hausarzt Dr. Möller und Dr. Stanitz für ihre jahrelange medizinische Betreuung, dem Pflegedienst vom DRK Jessen, dem Feierabendheim Jessen, Pfarrer Bernhardt für die tröstenden Worte, dem Bestattungsinstitut Krüger, dem Jessener Blumeneck und dem Bergschlößchen.

Arnsdorf, im August 2022

Im Namen aller Angehörigen
Töchter Margrit und Marlis

*Die Mutter war's,
was braucht's der Worte mehr.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Schwester

Gerda Kurth geb. Plikat

* 10.11.1932 † 29.08.2022

In stiller Trauer
**Deine Kinder Günter, Erika, Birgit, Marion,
Corinna und Ronny mit Familien**
Deine Schwestern Annemarie, Grete und Giesela

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 1. Oktober 2022, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Linda statt.





Nachruf

In stillem Gedenken nehmen
wir Abschied von unserem
langjährigen Vereinsmitglied

Steffen Hensel

der viel zu früh im Alter von 62 Jahren verstorben ist.

Der Verstorbene war über 50 Jahre Mitglied im Jessener SV 53.

Er war lange Zeit aktiver Spieler, bis er sich als Trainer
im Kinder- und Jugendbereich engagierte.

Wir werden ihn und seine Vereinsarbeit
in dankbarer Erinnerung behalten.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Familie und Freunden.

**Der Vorstand und die Mitglieder
des Jessener SV 53**



Rund um die Zeit

mit

Ines Lehmann

Hebamme

Bindungsanalytikerin

&

Anne Franke

Still- und Trageberaterin

Bindungsanalytikerin

Prettin/Annaburg/Jessen & Umgebung

- Geburtsvorbereitung für Frauen/Paare
- Bindungsanalyse zur Förderung der vorgeburtlichen Mutter-Kind-Bindung
- Aquafitness in der Schwangerschaft
- Still-, Trage- und Stoffwindelberatung
- Geburtsbegleitung
- Wochenbettbetreuung
- Rückbildungsgymnastik
- Rectusdiastase Therapie
- Kanga- und Beckenbodentraining
- Beikost- und Kleinkindernährung
- Eltern Café

Beratung & Kurse

Mittwoch & Donnerstag in:
06917 Jessen, Wittenberger Str. 37
Haus der Generationen

Kurse buchbar unter:
kurse-tg-je.fit-fuer-mehr.de

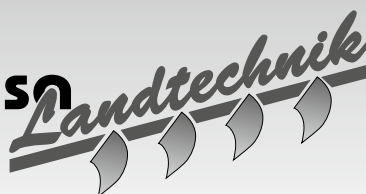
Ines Lehmann

Tel. 0172 3403701
hebamme.ines.lehmann@gmail.com

Anne Franke

Tel. 0173 2013278
kontakt@tragestil.de

Kuhlee & Klaus



Wir suchen einen

■ **Landmaschinenmechatroniker/-mechaniker (m/w/d)**

■ **Meister für Landmaschinentechnik (m/w/d)**

als Verstärkung für unser Team.

Aufgabenbereich:

- Wartung und Instandsetzung von landwirtschaftlichen Maschinen
- Diagnoseerstellung an landwirtschaftlichen Maschinen
- Durchführung von Inspektionsarbeiten und Reparaturen

Anforderungen

- eine abgeschlossene Ausbildung als Landmaschinenmechatroniker/-mechaniker (m/w/d) oder vergleichbare technische Ausbildung
- Zuverlässigkeit, Sorgfältigkeit, Leistungsbereitschaft
- Führerschein der Klasse B (und T)

Das erwartet Sie bei uns:

- abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Umgang mit moderner Technik
- ein familiäres Arbeitsklima
- regelmäßige technische Schulungen und Weiterbildung

Bewerbungen schicken Sie bitte

per E-Mail an:

s.weber@landtechnik-rade.de

Tel.: 03 53 88/2 04 04

oder per Post an:

Kuhlee & Klaus Landtechnik GmbH
Battiner Landstraße 3
OT Rade · 06917 Jessen (Elster)



Mediendesign
Großformatdruck
Offset- & Digitaldruck

Annaburger Str. 2 · 06917 Jessen
Telefon: 0 35 37/26 40 23
E-Mail: info@druckerei-eea.de
www.druckerei-eea.de



**Fa. Lehmann
CONTAINERDIENST**

- **NEU:** Minibagger-Verleih
- Erd- und Abrissarbeiten
- Bauschuttentsorgung
- Kiestransporte
- Schrottankauf

www.containerdienst-linda.de
 Tel.: 03 53 84 20 777 Mobil: 0170 16 13 404
 Fax: 03 53 84 21 045 Mobil: 0160 82 54 540
 E-Mail: containerdienst-lehmann@t-online.de

Stolzenhainer Str. 2
06917 Jessen
OT Linda



Stilvolle GRABMALgestaltung

Wohnen mit NATURSTEIN

RESTAURIERUNG von Sandstein

NATURSTEIN GMBH
REHAIN 

www.rehain-naturstein.de

33. Dorffest in Neuerstadt

am Sonntag, dem 2. Oktober 2022

11.00 Uhr	Eröffnung des Festes mit dem traditionellen Bändertanz
11.00 – 14.00 Uhr	Frühschoppen mit den Kremitzmusikanten
14.30 Uhr	Kaffee und Kuchen (bitte Gedeck mitbringen)
15.00 Uhr	Unterhaltungsprogramm mit Groß und Klein
16.00 Uhr	Überraschungsgast

Es erwarten Sie außerdem:

- Bewirtung durch das Gasthaus Hagen und René Winkel
- Kegeln für Groß und Klein
- Spielmobil & Basteleien vom WIR e. V.
- u. v. m.

**Es freut sich
der Heimatverein Neuerstadt e. V.**



**Gasthof
Bergschlößchen**

Rosa-Luxemburg-Str. 127 · 06917 Jessen
Tel.: 0 35 37/21 32 26 · Fax: 20 34 54

21. Oktober 2022

Schlachteessen
16.00 – 20.00 Uhr
mit den Elbaue Musikanten

Um telefonische Anmeldung unter 0152/05 85 19 85 wird gebeten.

*Wir haben Betriebsferien
vom 26.09. – 12.10.2022.*

EINLADUNG ZUM 2. JAGD- SYMPOSIUM

Hiermit laden wir Sie recht herzlich ein zu unserer Fort- und Weiterbildungsveranstaltung.

Wann: 29.09.2022
Wo: Stadthaus Wittenberg Mauerstraße 18

Bitte überweisen Sie bei Anmeldung den Unkostenbeitrag in Höhe von 15,- Euro auf folgendes Konto:
DE56 8607 0024 0827 8186 00
BIC: DEUTDE33

Jägerschaft Wittenberg 2020 e. V.
 Juristenstraße 8/9
 06886 Lutherstadt Wittenberg
 Telefon: 0 34 91/5 05 13 31
 Mail: kontakt@jaegerschaft2020.de
www.jaegerschaft2020.de

Gefördert durch das Land Sachsen-Anhalt.


 SACHSEN-ANHALT
#moderndenken

IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Stadt Jessen

REDAKTION:

Anja Richter-Nowak (Zimmer 1.33)
Telefon: 0 35 37/276-605

Gisa Letz (Zimmer 1.32)

Telefon: 0 35 37/276-601

Stadtverwaltung Jessen · Schloßstr. 11

Fax: 0 35 37/276-610

E-Mail: mitteilungsblatt@jessen.de

Senden Sie Ihre Artikel bitte ausschließlich an diese E-Mail-Adresse. Einsendungen an andere E-Mail-Adressen können nicht berücksichtigt werden.

TITELBILD: Jessener Schloss

GESTALTUNG, SATZ, DRUCK:

Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR

Annaburger Straße 2

06917 Jessen (Elster)

Telefon: (0 35 37) 26 40 23

Der REDAKTIONELLE TEIL (z. B. Texte, Beiträge von Vereinen ...) wird ausschließlich von der Stadtverwaltung entgegengenommen.

Bitte schicken Sie diese möglichst in digitaler Form per E-Mail an mitteilungsblatt@jessen.de!

Hinweis: Die Nennung von Sponsoren ist kostenpflichtig und wird nach der Menge des Textes berechnet.

Die PRIVATEN UND GEWERBLICHEN ANNONCEN werden über die

Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)

per Telefon: 0 35 37/26 40 25,

Fax: 0 35 37/26 40 66,

E-Mail: info@druckerei-eea.de
oder persönlich entgegengenommen!
Mo. – Fr. 08.00 – 15.30 Uhr

Mustermappen für Anzeigen finden Sie unter www.druckerei-eea.de.

Redaktionelle Texte schicken Sie bitte nicht an die Druckerei!

Erscheinungsweise: 14-tägig (Erscheinungstermine unter: www.jessen.de) in alle Haushalte der Stadt Jessen (Elster) sowie auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) www.jessen.de abrufbar.

REDAKTIONSSCHLUSS

Für das nächste Mitteilungsblatt (Nr. 692), das am Mittwoch, dem 05.10.2022

erscheint, ist am **Donnerstag, dem 22. September 2022, 12.00 Uhr** Redaktionsschluss.

Das Mitteilungsblatt Nr. 693 erscheint am 26. Oktober 2022.

Bis zu diesem Termin müssen alle Annoncen und Beiträge der Redaktion vorliegen. Verspätete Vorlagen können nicht berücksichtigt werden.

Sozialstation Jessen Deutsches Rotes Kreuz Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH

Wir suchen Verstärkung für unser Team!

- + Häusliche Krankenpflege
- + Altenpflege
- + Urlaubs- und Verhinderungspflege
- + Demenzbetreuung
- + Hilfe im Haushalt
- + Hausnotruf
- + Essen auf Rädern (Montag bis Sonntag)
- + Individuelle Beratungsgespräche
- + Fußpflege



sozialstation.je@drk-wittenberg.de

Tel.: 0 35 37/20 55 20

Bewerben Sie sich jetzt als:

Pflegefachkraft (m/w/d)

DRK Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH

Personalabteilung

Am Alten Bahnhof 11

06886 Lutherstadt Wittenberg

Tel.: 0 34 91/46 50

personalabteilung@drk-wittenberg.de

Kreisverband Wittenberg e. V.

Alte Schweinitzer Str. 2 ■ 06917 Jessen (Elster) ■ Ansprechpartner: Marion Richter

Telefon: 0 35 37/20 55 215 ■ Fax: 0 35 37/20 55 249

E-Mail: sozialarbeit.jessen@drk-wittenberg.de

Reisen und Veranstaltungen unter einem guten Zeichen

27.09.2022 Fahrt zum Baumkronenpfad nach Beelitz

09.50 Uhr Schweinitz, Forsthaus; 10.00 Uhr Jessen, Klöpping, Arbeitsamt, Friedhof; 10.10 Uhr Nordschule; 10.45 Uhr Seyda, Markt

01.10.2022 Fahrt zum Radeberger Biertheater

09.50 Uhr Mark Zwuschen; 10.15 Uhr Jessen, Arbeitsamt; 10.20 Uhr Jessen, Nordschule; 10.25 Uhr Bergschlößchen; 10.30 Uhr Schweinitz, Weintraube; Zubringer: 09.35 Uhr Klöden; 10.00 Uhr Battin

11.10.2022 Erste Hilfe Auffrischung Ü60

09.00 Uhr · DRK Jessen · Alte Schweinitzer Straße 2
Bitte anmelden!

BLUTSPENDETERMINE

22.09.2022 16.30 – 19.30 Uhr Holzdorf, Heimatverein

27.09.2022 16.30 – 19.30 Uhr Klöden, Pension „Auf der Tenne“

Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis mit.

Ina Lehmann

Mitarbeiterin Blutspende



Albert-Schweitzer-Straße 1

06917 Jessen

Telefon (0 35 37) 20 3-0

Telefax (0 35 37) 20 31 95

www.feierabendheim.de

Daheim im Heim



Das Feierabendheim verfügt über 92 Pflegeplätze, in 56 Einzel- und 18 Doppelzimmern. Diese sind harmonisch eingerichtet. Zu jedem Zimmer gehört ein eigener Sanitärbereich, sowie Fernsehanschluss und Telefon. Für das leibliche Wohl sorgt unsere hauseigene Küche! Durch unser tägliches Betreuungsangebot wird es nie langweilig.




Enrico Thurm u. Sohn GmbH & Co. KG

**SIE WOLLEN IHR DACH DECKEN LASSEN?
DANN SIND SIE BEI UNS RICHTIG!**

Unser deutsches Fachpersonal ist spezialisiert auf:
Flachdach / Dachklempnerei aller Art / Bedachung / Holzbau

Vereinbaren Sie am besten schon jetzt einen Vororttermin mit uns und lassen alles weitere in unseren Händen.

Denn bei uns ist der Kunde König.

**Gänseweg 28
04861 Torgau**

0 34 21 / 73 79 40

info@dach-thurm.de

Tag der offenen Tür

Wisst ihr eigentlich, wie die Feuerwehr einen Waldbrand löscht oder wie man bei einem Hochwasser den Deich stabilisiert?

Diese und viele weitere Antworten bekommt ihr bei unserem diesjährigen Tag der offenen Tür.

**Am Samstag, dem 1. Oktober 2022
ist es wieder soweit.**

In der Zeit von 13.00 bis 17.00 Uhr könnt ihr euch auf eine große Technikschauspielmöglichkeiten für die Kleinen und vieles mehr freuen.

Die zwei Fragen haben wir nicht ohne Grund gestellt, denn in diesem Jahr schauen wir auf den verheerenden Stadtwaldbrand vor 30 Jahren und auf die Flutkatastrophe der Elbe vor 20 Jahren zurück.

Nicht zu vergessen, ist das große Kuchenbuffet. Für das weitere leibliche Wohl ist natürlich auch gesorgt.

Die Floriansjünger der Feuerwehr Jessen freuen sich auf euch und hoffen, dass ihr zahlreich erscheint.

Location:
Feuerwegergerätehaus Jessen
Rehainer Straße 4

Mit freundlichen Grüßen
Die Kameraden der Feuerwehr Jessen





Tag der offenen Tür der Feuerwehr Jessen
1. Oktober 2022 ab 13.00 Uhr

Rückblicke auf

30 Jahre - Stadtwaldbrand
20 Jahre - Hochwasser

REMONDIS®

IM AUFTRAG DER ZUKUNFT

AKTIONSWOCHE

WANN?

Sonnabend, **24.09.2022**
von 9 bis 12 Uhr und

Montag, **26.09.2022** bis
Freitag, **30.09.2022**
von 8 bis 17 Uhr

WO?

Betriebshof der
REMONDIS Wittenberg GmbH
OT Schweinitz
Großkorgaer Landstraße 4
06917 Jessen (Elster)

WAS?

- Kompost
- Holzhackschnitzel
- Rindenmulch
- Bio-Gartenerde
- Pflastersplitt
- Ziegel-Misch-Recycling